

CUEM
CONSORTIUM des Universités Euro-Méditerranéennes
et des Pays du Sud



Universités membres du Consortium :

Université *Ain-Shams*, Le Caire (Egypte) ; Université *d'Alger* (Algérie) ; *An-Najah* University Naplouse (Palestine) ; Université *de Cagliari* (Italie) ; Université *du Caire*, Le Caire (Egypte) ; *EPAU* (Ecole Polytechnique d'Architecture et d'Urbanisme), Alger (Algérie) ; *Université Européenne de la Recherche* (Paris) ; Université *Hassan II -Aïn Chock-*, Casablanca (Maroc) ; Université *Helwan*, Le Caire (Egypte) ; Université *Ibn Tofaïl*, Kénitra (Maroc) ; Université *Paris III*, Laboratoire de français et langues étrangères (France) ; Université *Paris VII*, Laboratoire de Changement Social (France), *Universidad de la Republica*, Montevideo (Uruguay) ; Université *de Tunis* (Tunisie) et : *Oasi Tv*, Troina, Italie.

En négociation : Université *Al-al Bayt*, Mafrac (Jordanie) ; Université *de Cape Town* (Afrique du Sud) ; Université *de Rabat* (Maroc).

Siège Social : *CUEM* 37, av. de Versailles, 75016 Paris ; e-mail cuem@oasi.en.it
Domiciliation Académique et Campus : *OASI-IRCCS, -La Cittadella dell'Oasi-* 94018 Troina (EN)
Secrétariat CUEM (matin): Tel./Fax ++ 39-0935-936695; Secrétariat accueil *Cittadella dell'Oasi* : ++39-0935-653966
e-mail: cuem@oasi.en.it; site: <http://cuem.free.fr>

CUEM
Consortium des Universités Euro Méditerranéennes
et des Pays du Sud

Le CUEM, *Consortium* des Universités Euro Méditerranéennes et des Pays du Sud, constitué* en partenariat avec des universités de l'aire méditerranéenne interroge, dans un but réel de dialogue, la place de l'espace méditerranéen dans le monde actuel. Pour ce faire, le CUEM institue la Méditerranée en «révélateur» de la pensée, à tendance universaliste, propre du contexte présent de mondialisation: des marchés, des cultures et des sociétés.

Dans cette perspective, le CUEM met en oeuvre des compétences pluridisciplinaires, culturellement diversifiées qui sont centrées sur l'enseignement, la recherche, la formation, d'une part, et visent surtout, d'autre part, à la mise en place de projets d'utilité publique, à réaliser dans l'espace méditerranéen.

Ses **objectifs** concernent :

- Le développement de la réflexion critique :

la rencontre avec différentes cultures de la Méditerranée, conduisant à réfléchir sur la sienne propre, invite à questionner les critères en usage à savoir, les catégories énonciatives du langage « scientifique » et/ou « ordinaire », habituellement employées.

- Le développement de la pensée éthique :

l'interrogation portée sur ses propres critères, amenant à ne plus les considérer comme « évidents », voire universels, invite ainsi à l'ouverture envers les « autres ».

- Le développement de la libre circulation du savoir :

le diplôme du CUEM, composé des évaluations de plusieurs universités de l'espace euro-méditerranéen, ouvre aux apprenants l'accès à toutes les universités membres du Consortium, préfigurant ainsi ce qui se fera, demain, en Europe.

- Le développement de projets d'utilité publique à réaliser dans les pays d'origine des stagiaires :

micro-entreprises, entrepreneuriat solidaire, associations d'utilité sociale etc.

A l'heure actuelle, la tâche prioritaire sont les **Séminaires de** Formation universitaire qualifiante, internationale et interdisciplinaire : le **Master du CUEM** intitulé :

L'éthique comme moteur de changement : médiations transculturelles

Le *Consortium* des Universités Euro Méditerranéennes et des Pays du Sud a établi à **Paris** le siège social du CUEM et a choisi pour sa domiciliation administrative et son campus, la **Sicile**, lieu symbolique au coeur de la Méditerranée, auprès de l'*OASI*, établissement de Recherche Scientifique (IRCCS) reconnu par le Ministère Italien de la Santé (Décrets du 24-6-74 et 9-2-88).

Marie L. Pellegrin-Rescia
Présidente CUEM
Directrice du Master

*Le CUEM a été :

- constitué comme *Association (loi 1901)* à Paris, à la suite de la *mission* confiée l'11-9-2001, à Marie L. Pellegrin-Rescia, Prés.te CUEM par le Ministère français de l'Education Nationale, Département des Universités
- créé comme "*Consortium*" en mars 2002, pendant la conférence des Présidents des Universités au Caire, Egypte, en la présence de Mme Marie L. Pellegrin-Rescia

UNIVERSITES MEMBRES du CUEM, signataires de la "Convention" *

Université *Ain-Shams*, Le Caire (Egypte),

Université *d'Alger* (Algérie),

Université *An-Najah*- Naplouse (Palestine),

Université *de Cagliari* (Italie),

Université *du Caire*, Le Caire, (Egypte),

EPAU (Ecole Polytechnique d'Architecture et d'Urbanisme), Alger (Algérie),

Université *Européenne de la Recherche* (Paris),

Université *Hassan II-Aïn Chock*, Casablanca (Maroc),

Université *Helwan*, Le Caire (Egypte),

Université *Ibn Tofaïl* – Kénitra (MAROC),

Université *Paris III*, Laboratoire de Français et Langues Etrangères (France),

Université *Paris VII*, Laboratoire de Changement Social (France),

Universidad de la Republica – Montevideo (Uruguay),

Université *de Tunis* (Tunisie),

et : OASI Tv, Troina (Sicile).

En négociation :

Université *Al-al Bayt*, Mafrac (Jordanie),

Université *de Cape Town* (Afrique du Sud),

Université *de Rabat* (Maroc)

PERSONNALITES MEMBRES d'HONNEUR du CUEM

M. J. P. Faye, écrivain, Professeur Emérite, Université Paris V; Président-fondateur de l'Université Européenne de la Recherche; membre du Conseil Scientifique du CUEM

M. Edmond Jouve, Professeur de Droit International, Université Paris V; membre du Conseil Scientifique du CUEM

M. Philippe Laburthe-Tolra, Professeur Emérite, Université Paris V; membre du Conseil d'Administration -Secrétaire Général de l'Association du CUEM

M. Nicolò Rizzuto, Professeur, Directeur de la 'Clinica Neurologica', Université de Vérone, Italie ; membre du Conseil Scientifique du CUEM

*Cf. page 34 : *Convention*

Cf. page 27 : Universités et Centres de Recherche ayant participé a l'élaboration du Master du CUEM

CUEM, Association Loi 1901

Le **CUEM**, *Consortium* des Universités Euro-Méditerranéennes, a été déclaré **Association Loi 1901** par la Préfecture de Paris, le 03.02.2005*.

L'Association du CUEM a pour objet de :

- favoriser, instituer relations, échanges et communications entre les Universités de l'Aire Euro Méditerranéenne et les institutions intéressées par la recherche, l'enseignement et la formation.
- servir un large idéal de compréhension entre les participants de toutes les nationalités en promouvant les recherches interculturelles et interdisciplinaires, notamment dans le domaine des "Sciences Humaines".

Le **siège du CUEM** est situé en France, Paris, 37 av de Versailles, 75016.

Le **Secrétariat et le Campus** sont situés en Sicile, Italie,

Tel./Fax ++ 39-0935-936695, e-mail cuem@oasi.en.it.

Composition de l'Association :

Conseil d'Administration

Mme Marie L. Pellegrin: Présidente, Directrice du Diplôme du CUEM

Mme Laura Pisano , Université de Cagliari (Italie)

M Tayeb Kennouche, Université d'Alger (Algérie)

Conseils scientifique et pédagogique

- J. P. Faye, Université Paris V; Université Européenne de la Recherche
- Pellegrin Marie-Louise, Sorbonne (Paris), Séminaire d'Anthropologie et Psychosociologie
- Kennouche Tayeb, Université d'Alger (Algérie)
- Pisano Laura, Université de Cagliari (Italie)
- Sefta Kamila, Université Paris III (France)
- Zamiti Khalil, Université de Tunis (Tunisie)
- El-Khatib Naji, Université d'An-Najah - Naplouse (Palestine) et MedFil Institute, Paris
- Gawdat Gusine, Université du Caire (Egypte)

Les Conseils sont chargés de :

-développer les activités de recherche, d'enseignement, de formation et d'édition

-administrer les activités de recherche-action

-arrêter les règles de fonctionnement pour la sélection des candidats, l'évaluation du travail des stagiaires, la validation des enseignements, les conditions de délivrance de diplômes ou attestations etc.

* Parution au « Journal Officiel » le 21.03.2005

(cf. www.journal-officiel.gouv.fr)

CUEM
CONSORTIUM des Universités Euro-Méditerranéennes
et des Pays du Sud



Master*
-Formation Universitaire Qualifiante
-Réalisation de Projets

*« L'éthique comme moteur de changement:
médiations transculturelles »*

* Master1, système européen (LMD)

Siège Social : *CUEM* 37, av. de Versailles, 75016 Paris; e-mail cuem@oasi.en.it
Domiciliation Académique et Campus : OASI-IRCCS, -*La Cittadella dell'Oasi*- 94018 Troina (EN)
Secrétariat CUEM (matin): Tel./Fax ++ 39-0935-936695; Secrétariat accueil *Cittadella dell'Oasi* : ++39-0935-653966
e-mail: cuem@oasi.en.it; site: <http://cuem.free.fr>

Master
-Formation Universitaire Qualifiante
-Réalisation de Projets

*L'éthique comme moteur de changement :
médiations transculturelles*

est réalisé par le *Consortium* des Universités Euro-Méditerranéennes et de Pays du Sud (CUEM) et vise à offrir aux apprenants les moyens théoriques et pratiques qui, facilitant une *prise de distance critique* à l'égard des critères dont ils font usage, permet la mise en oeuvre de *catégories langagières éthiques*, dans un but d'ouverture et de dialogue.

Il s'agit d'une formation :

intensive, de niveau équivalent à un Master 1, correspondant à 61 «unités capitalisables» (ETCS), calculés selon le LMD, système européen (1 crédit = 25h)

interculturelle :

les spécificités culturelles de stagiaires venant d'horizons diversifiés, loin de constituer un handicap, fonctionnent comme un miroir, révélateur de notre façon habituelle de pensée, dire, faire.

interdisciplinaire :

l'interdisciplinarité, loin de signifier seulement «croisement», «rapprochement» ou «articulation» de différentes disciplines, invite les apprenants à rechercher et identifier les catégories langagières à l'œuvre dans celles-ci.

qualifiante :

les « modules » dont se compose cette formation offrent aux stagiaires la possibilité de:
-acquérir, à travers des enseignements de haut niveau, des connaissances dans différents domaines permettant le développement d'une posture critique et éthique
-obtenir un diplôme universitaire validé par les universités membres du CUEM
faisant état de la :

REALISATION de PROJETS d'UTILITÉ LOCALE mis en place dans le pays d'origine du stagiaire

OBJECTIFS

-d'ordre théorique:

promouvoir une pensée critique et éthique, à savoir :
-développer, à travers les modules enseignés, le sens critique des stagiaires
-mettre en évidence des catégories, énonciatives de cultures « autres », par exemple méditerranéennes

-d'ordre pratique :

-réaliser des projets tels que micro-entreprises, entrepreneuriat solidaire, associations d'utilité sociale
-développer les capacités de direction : conduite de projets, gestion du territoire, etc.
-favoriser l'innovation à travers la réalisation de projets locaux dont les bénéficiaires sont le territoire autant que les stagiaires, dont l'insertion professionnelle est facilitée : celle-ci peut s'effectuer, en effet, d'une part dans les domaines déjà existants et d'autre part, dans des domaines à défricher et à définir, aboutissant ainsi à la mise en forme de nouveaux 'métiers'.

Les **retombées** de cette formation interactive, pluridisciplinaire et internationale sont essentiellement d'ordre pratique : offrir aux apprenants des possibilités d'insertion dans la vie de travail.

Énoncés par de nouvelles catégories (cf. modules), les métiers suivants pourront offrir des débouchés intéressants :

- métiers de la communication nécessitant la mise à distance de prétendues évidences
- métiers juridiques : métiers de la médiation, nouvelles formes de partenariat, redéfinition des réglementations au niveau local et international
- métiers de l'environnement, dont les filières agro-alimentaires et hydrauliques et le développement durable
- conseil en gestion du territoire et en économie sociale
- éducation : enseignement, recherche et formation, relation d'aide
- conseil en éducation et en formation, formation de formateurs etc.

PUBLIC CONCERNÉ

- Étudiants de l'aire euro-méditerranéenne et des pays du Sud, en 3ème cycle universitaire.
- Enseignants, cadres supérieurs et chercheurs.
- Personnes déjà insérées dans une profession qui désirent parfaire, en les revisitant, leurs connaissances.

Un public plus large, qui cherche à se former et à s'informer, peut être admis sous certaines conditions.

ORGANISATION SESSIONS

Enseignement théorique : modules

Les disciplines, articulées autour de plusieurs '**modules**', constituent la plate-forme qui permettra de « revisiter » les notions et les catégories énonciatives de la société et du monde actuels. Jusqu'à présent, les critères habituellement employés se sont en effet avérés impuissants à réaliser les valeurs éthiques auxquelles nous tous pourtant nous aspirons.

Ce travail de réflexion épistémologique constitue le fil rouge reliant les problématiques abordées dans les modules.

Travail de terrain : réalisation d'un projet

Chaque étudiant est sélectionné sur un projet individuel de travail sur le terrain qu'il réalisera, sous la responsabilité d'un tuteur ou d'un coordonnateur, dans son lieu de provenance ou auprès d'une université du CUEM. Ce travail lui permettra de confronter les critères et catégories d'énonciation, analysés dans les modules, avec le contexte précis du terrain choisi. Le suivi par échanges informatiques sera privilégié.

Mémoire

La rédaction d'un **mémoire, a pour but de relater l'état de réalisation du projet**, articulant ainsi la réflexion théorique et son application sur le terrain.

La soutenance permettra d'obtenir le Diplôme du CUEM

Diplôme

L'obtention du Diplôme -niveau équivalent à un Master 1-, assure à chaque étudiant la possibilité de poursuivre les études par la capitalisation de "crédits de formation", correspondants à 60 « unités capitalisables » ou ETCS (calculés selon le système européen: 1 crédit = 25h).

MODALITES de la FORMATION

Les intervenants

Chaque module est assuré par des enseignants des universités participantes. Les coordonnateurs de chacun des différents modules en sont responsables à titre personnel et en qualité de représentants des universités partenaires. Ils ont la responsabilité du bon déroulement du module, de l'administration des cours et des examens correspondants.

Les stagiaires

Ils viennent de pays différents, notamment ceux de l'aire méditerranéenne et des pays du Sud. Niveau minimum requis: étudiants de niveau Bac +4 (ou équivalent), enseignants, chercheurs, formateurs ainsi que personnes exerçant actuellement une activité professionnelle et/ou une fonction de décision dans des entreprises, sociétés ou collectivités territoriales, associations, structures de citoyenneté.

Sélection des candidats

Le Conseil Scientifique du CUEM sélectionne les candidats présentés par les universités et les institutions intéressées, d'après la validité des projets proposés.

Frais de la formation BOURSES

Le prix de la formation s'élevant à 6.000€, le CUEM demande aux stagiaires sélectionnés ayant obtenu une bourse, une participation de 1.500€ droits d'inscription (100€) inclus.

Calendrier des versements :

500€ à l'inscription

500€ au commencement des séminaires

500€ à la fin des séminaires

NB Les démarches de l'étudiant sélectionné, visant une obtention de subventions, pourront être appuyées par les Universités et/ou par le CUEM : aide à la mise en place et suivi des dossiers.

Evaluation

L'évaluation se fait en base de :

- l'oral théorique portant sur les enseignements des différents « modules » (40/100 de la note finale)
- la soutenance d'un « mémoire » relatant par écrit la réalisation du projet (60/100).

La note finale est constituée par l'ensemble des validations :

- des « modules », par les professeurs des différentes Universités du *Consortium* qui en sont les responsables
- du « mémoire » relatant l'état de la réalisation du projet personnel d'utilité publique : la soutenance a lieu devant un jury composé de professeurs du Conseil Scientifique qui représentent, chacun, leur Université.

Le diplôme est envoyé directement par le Consortium des Universités à la Direction de l'Université de provenance de chaque stagiaire.

Lieu

Les séminaires théoriques du Master du CUEM se sont déroulés jusqu'en 2008 dans un lieu symbolique, en Italie, auprès de l'OASI-IRCCS, institution qui, habilitée depuis le début des années cinquante, à la recherche, diagnostic et soins de jeunes malades mentaux, est en même temps un lieu de *convivenza* («vivre ensemble») de publics différents et de débats (cf. congrès et séminaires scientifiques).

A partir de 2009 le CUEM organise ses séminaires auprès d'une université partenaire. Le travail sur le terrain a lieu dans les lieux de provenance du stagiaire. Le diplôme est remis aux représentants des Universités participantes à la session.

Durée prévue

420 h (5 semaines) en stage résidentiel intensif : « Les modules »

860 h (6 mois) sur le terrain auprès de l'Université d'appartenance : réalisation du projet

Langues :

Le français est la langue officielle de cette formation.

Master 1
-Formation Universitaire Qualifiante
-Réalisation de Projets

Cf. ci-après un aperçu de :

V^{ème} SESSION -2008-2009 (cf. page 11)

IV^{ème} SESSION -2007/08- (cf. page 13)

III^{ème} SESSION -2006/07- (cf. page 17)

II^{ème} SESSION -2005/06- (cf. page 22)

I^{ère} SESSION -2003/04- (cf. page 25)

V^{ème} SESSION 2008-2009

09 novembre 2008 – 07 décembre 2008

MODULES

- 1) Epistémologie appliquée (aux projets)
- 2) Méthodologie « Une méthodologie au service d'un projet »
- 3) Méthodologie « Le comparatisme comme regard pluriel sur un réel singulier »
- 4) Problématique des processus économiques « Catégories énonciatives du "développement durable" »
- 5) La question du patrimoine « La Méditerranée, un patrimoine partagé »
- 6) Communication « Le post-colonialisme à travers trois auteurs »
- 7) Le langage des « femmes » et la notion de genre

PROFESSEURS

- 1) **M. L. Pellegrin**, Prés.te CUEM, Directrice Master, Séminaire anthropo-psycho-sociologie Paris V
- 2, 3) **Tayeb Kennouche**, Université d'Alger (Algérie)
- 4) **Khadidja Mchigal**, Université d'Alger (Algérie)
- 5) **Naji El Khatib**, Université d'An-Najah, Naplouse (Palestine)
- 6) **Laura Pisano**, Université de Cagliari (Italie)
- 7) **Annie Benveniste**, Université Paris VIII (France)

STAGIAIRES (V^{ème} session 2008-09)

ALGERIE

Mlle BARR Lilia, Université d'Alger

Projet : « *Création d'une micro-entreprise de recyclage des déchets domestiques* »

Mr HANAFI Abdelkader, Université Tiaret

Projet : « *Création d'une association de lutte contre les conduites addictives, d'un centre d'accueil, d'accompagnement et de prévention* »

Mlle KESRAOUI Ferial, Université d'Alger

Projet : « *Création d'une micro entreprise d'entretien et de rénovation du patrimoine* »

MAROC

Mr ATTIA Mehdi, Université de Casablanca

Projet : « *La production universitaire au service d'une culture du dialogue et de l'éthique* »

Mlle BAKHTAOU Touria, Université de Casablanca

Projet : « *Partenariat avec les associations féminines pour la formation des femmes en communication* »

Mlle ELMAJIDI Hanane, Université de Casablanca

Projet : « *Le Maroc politique au féminin, Quels apports de l'approche genre ?* »

Mlle FAKKAR Salsabil, Université de Casablanca

Projet : « *Les étudiantes comme vecteur de mobilisation des femmes pour plus de présence dans le champ politique* »

PALESTINE

Mr AL-JUNAIDI Abdel Kareem, Université Polytechnique de Kharkov

Projet : « *Utilisation des multimédia en classe de langue en Palestine* »

Mr QUNIEBI Abdulsalam Abedalaziz, American World University

Projet : « *Vers une gestion économique moderne des entreprises* »

TUNISIE

Mr HMIDEN Rached, Université de Tunis

Projet : « *L'importance de responsabilité sociétale de l'entreprise dans le développement durable* »

Mr MEDINI Walid, Université de Tunis

Projet : « *Valeur éthique et transformation des paysages agraires en Tunisie* »

Mr SOLTANI Soufien, Université de Tunis

Projet : « *L'éthique face à l'inégalité technologique* »

IV^{ème} SESSION 2007-2008

28 octobre 2007 – 03 décembre 2007

MODULES

Marie L. Pellegrin : « Epistémologie -module critique-: le langage comme acte : catégories langagières énonciatives du réel ».

Tayeb Kennouche : « Méthodologie : de la construction théorique du projet à sa traduction pratique sur le terrain ».

Jacqueline Barus Michel : « De la psychologie sociale à la psychologie politique : un questionnement de paradigme ».

Philippe Laburthe-Tolra : « Anthropologie : le regard de l'anthropologue ».

Khedidja Mchigal : « Problématique des processus économiques : catégories énonciatives du "développement durable" ».

Ivan Scinardo-*Oasi Tv* : « Pratique de la Communication ».

Naji El-Khatib : « Patrimoine culturel : un héritage partagé en Méditerranée ».

Naji El-Khatib : Suivi des projets.

Ana Maria Araujo : « Sociologie clinique : Récits de vie et récits de vie en groupe (théorie et pratique) ».

PROFESSEURS

Marie L. Pellegrin, Prés.te CUEM, Directrice Master, Séminaire anthropo-psycho-sociologie Paris V

Tayeb Kennouche, Université d'Alger (Algérie)

Naji El Khatib, Université d'An-Najah, Naplouse (Palestine)

Jacqueline Barus Michel, Université Paris VII

Philippe Laburthe-Tolra, Université Paris V, Sorbonne

Khadidja Mchigal, Université d'Alger (Algérie)

Ivan Scinardo, *Oasi Tv*

Ana Maria Araujo, Universidad de la Republica, Montevideo (Uruguay)

STAGIAIRES (IV^{ème} session 2007-08)

ALGERIE

Mr Hannouz Lyes Aomar, Université d'Alger

Projet : « *Planification de gestion d'un projet de construction* »

Melle Bourayou Nesrine, Université d'Alger

Projet : « *Création d'un club de cinéma mobile pour les enfants hospitalisés* »

Melle Meksaoui Souad, Université d'Alger

Projet : « *Formation gratuite pour les jeunes chômeurs de mon quartier dans le domaine environnemental et leur insertion socioprofessionnelle* »

Mr Chouit Abdelghani, Université d'Alger

Projet : « *Mode de paiement des pensions de retraite quel éthique ?* »

Melle Boudjelida Fatma Zohra, Université d'Alger

Projet : « *Création d'une coopérative d'œuvre d'arts fait par des femmes* »

Mr Mehdi Souiah, Université d'Oran

Projet : « *Les SDF et la ville* »

Melle Ameziane Nawal, Ecole Normale Supérieure d'Enseignement Technique d'Oran (ENSET).

Projet : « *Innovations Technologiques et Ethique chez les opérateurs de télécommunication* »

ITALIE

Melle Stefania Pusceddu, Université de Cagliari

Projet : « *Culture et traditions sardes* »

Melle Francesca Oppo, Université de Cagliari

Projet : « *Les incursions barbaresques en Sardaigne : valorisations des tours de guet côtières* »

PALESTINE

Melle Sheraz Swati, Université d'Hébron

Projet : « *Le développement du rôle de la femme palestinienne dans sa famille* »

Melle Abu Khalaf Ghada, Université Al Najah – Naplouse

Projet : « *L'Utilisation durable des plantes médicinales dans la région d'Hébron en Palestine* »

Melle Al Herbawi Ghayda, Université Al Najah – Naplouse

Projet : « *L'addiction ou la dépendance des médicaments* »

Mr Bilal Sharif, Université Ouverte d'Al Quds

Projet : « *L'impact de la présence de la solidarité internationale dans le village de "Twani" en Palestine* »

Mr Rashid Natsheh, Université de Amman

Projet : « *La Sensibilisation sur la santé Publique et Son impact sur la Société* »

TUNISIE

Mr Ezzeddine Khemiri, ODESYPARO

Projet : « *Pauvreté, gestion durable des ressources naturelles, comment concilier ? : Acquis et limites de l'expérience des opérations pilotes forestières dans le Nord ouest de la Tunisie* »

DIPLOMES du
MASTER DU CUEM, **FORMATION UNIVERSITAIRE INTERNATIONALE**
ET INTERDISCIPLINAIRES, QUALIFIANTE, pour la
REALISATION DE PROJETS

IV^{ème} SESSION 2007-20087

ALGERIE :

AMEZIANE NAWAL

Née le 18/01/1985 à Lille, France

Directeur du Projet : Prof. BENZIANE Abdelbaki, Université d'Oran, Algérie

BOURAYOU NESRINE

Née le 27/05/1983 à Alger, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Khadidja M'CHIGAL, Université d'Alger, Algérie

CHOUIT ABDELGHANI

Né le 05/02/1982 à Laghouat, Alger, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Tayeb KENNOUCHE, Université d'Alger, Algérie

HANNOUZ LYES AOMAR

Né le 10/06 /1978 à Alger, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Khadidja M'CHIGAL, Université d'Alger, Algérie

ITALIE :

OPPO FRANCESCA

Née le 06/11/1978 à Paulilatino, Cagliari, Italie

Directeur du Projet : pour le Conseil Scientifique le Prof. Tayeb KENNOUCHE, Université d'Alger, Algérie

PUSCEDDU STEFANIA

Née le 16/11/1977 à Carbonia, Cagliari, Italie

Directeur du Projet : pour le Conseil Scientifique le Prof. Tayeb KENNOUCHE, Université d'Alger

PALESTINE :

ABU KHALAF GHADA

Née le 15/06/1976 à Hébron, Palestine

Directeur du Projet : dr. Naji EL KHATIB, Université de Naplouse, Palestine

AL HERBAWI GHAYDA

Née le 18/09/1976 à Hébron, Palestine

Directeur du Projet : dr. Naji EL KHATIB, Université de Naplouse, Palestine

AL-SWAITI SHERAZ

Née le 07/11/1986 à Hébron, Palestine

Directeur du Projet : dr. Naji EL KHATIB, Université de Naplouse, Palestine

NATSHEH RASHID

Né le 16/08/1975 en Palestine

Directeur du Projet : dr. Naji EL-KHATIB, Université de Naplouse, Palestine

SHARIF BILAL

Né le 29/11/1967 à Hébron, Palestine

Directeur du Projet : Dr. Abu Eishah ANWAR, Al-Quds University

TUNISIE :

KHEMIRI EZZEDDINE

Né le 05/07/1960 à Béja, Tunisie

Directeur du Projet : Prof. Khalil ZAMITI, Université de Tunis
Prof. Marie L. PELLEGRIN, CUEM, Paris V

III^{ème} SESSION 2006-2007

04 novembre 2006 – 04 décembre 2006

MODULES

Marie L. Pellegrin	1) Epistémologie, module critique : le langage comme acte.
Philippe Laburthe-Tolra	2) Anthropologie : le regard de l'anthropologue.
Philippe Laburthe-Tolra	3) Anthropologie des religions.
Naji El Kathib	4) La méditerranée : un héritage partagé.
Khedidja Mchigal	5) Economie : problématique des processus économiques.
Danielle Weiss	6) Récit de vie et récits de vie en groupe.
Tayeb Kennouche	7) Méthodologie : de la construction théorique du projet à la traduction pratique sur le terrain.
Noha Mahgoub	8) Santé et communication : quels critères à l'œuvre ?

PROFESSEURS

Marie L. Pellegrin, Présidente de l'Association du CUEM, directrice du Master, Séminaire ParisV

Philippe Laburthe-Tolra, Université ParisV, Sorbonne

Tayeb Kennouche, Université d'Alger (Algérie)

Naji El Khatib, Université d'An-Najah, Naplouse (Palestine)

Khadidja Mchigal, Université d'Alger (Algérie)

Danielle Weiss, Psychosociologue, Paris (France)

Noha Mahgoub, Université du Caire (Egypte)

STAGIAIRES (III^{ème} session 2006-07)

ALGERIE

ACHOUR Samia, Université d'Alger

Projet : « Réalisation d'une émission de télévision ».

BENACHOUR Mohamed El Amine, Université d'Alger

Projet : « Mise en œuvre d'un instrument bancaire pour faciliter l'octroi du micro-crédit en Algérie ».

BENAMMAR Nesrine, Institut National du Commerce

Projet : « Création d'un établissement médical spécialisé pour enfants handicapés mentalement ».

BENGUERRAH Saida, Université d'Alger

Projet : « Le temps libre, les jeunes et les loisirs ».

KHEMIS Abdelkrim, Université d'Alger

Projet : « Le sport pour enfants malades handicapés en Algérie ».

MANSOURA Nawal, Université d'Alger

Projet : « La création d'une bibliothèque les sourds-muets ».

MANSOURI Abderrahmane, Université *Essenia*, Oran, Algérie

Projet : « La création d'une école de traduction pour la formation des traducteurs ».

MEKKIA Kaim, Université des Sciences et de la Technologie d'Oran

Projet : « Electrification des zones rurales en Algérie. Cas du village de S. Saâda ».

ITALIE

MARRAS Amelia, Université de Cagliari

Projet : « Exportons la culture ».

MULAS Mattia, Université de Cagliari

Projet : « La culture d'une île à travers son cinéma ».

PISTIS Valeria, Université de Cagliari

Projet : « Un itinéraire à la découverte de la " Bonne Dame " de George Sand ».

SESTU Barbara, Université de Cagliari

Projet : « La religion des lieux ».

PALESTINE

ABURAJ AB AL-TAMIMI Murad, Université de Birzeit
Projet : « Un model éthique de l'architecture de la ville d'Hébron ».

HUSHAYSH Maher, Université d'Hébron
Projet: « Le développement du secteur du marbre et de la pierre en Palestine, dans une perspective du développement durable ».

QUTOUF Maher, Université Al-Qod, Jérusalem
Projet: « Le travail des enfants palestiniens ».

TUNISIE

AJILI Houda, Université de Tunis
Projet : « La médina un projet pictural ».

BENNOUR Sayda, Université de Tunis
Projet : « Récit(s) historique(s) et discours sur l'art en Tunisie : archéologie d'un musée virtuel d'art moderne et contemporain ».

DRIDI Hassen, ODESYANO, Tunisie
Projet: « Le tâcheronnat... quelle éthique ? ».

RAHAL Saida, Université de Tunis
Projet : « Le rapport relationnel entre le corps féminin et l'espace ».

DIPLOMES du
MASTER DU CUEM, **FORMATION UNIVERSITAIRE INTERNATIONALE**
ET INTERDISCIPLINAIRES, QUALIFIANTE, pour la
REALISATION DE PROJETS

III^{ème} SESSION 2006-2007

ALGERIE :

ACHOUR SAMIA

Née le 11/03/1980 à Tizi-Ouzou, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Tayeb KENNOUCHE Université de Bouzareah, Alger, Algérie

BENACHOUR MOHAMED EL AMINE

Né le 7/11/1980 à Alger, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Tayeb KENNOUCHE Université d'Alger, Algérie

BENAMMAR NESRINE

Née le 04/10/1985 à El-Biar, Alger, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Khadidja M'CHIGAL Université d'Alger, Algérie

BENGUERRAH SAÏDA

Née le 20/01/1975 à Bouira, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Tayeb KENNOUCHE Université d'Alger, Algérie

ITALIE :

PISTIS VALERIA

Née le 02/05/1982 à Cagliari, Italie

Directeur du Projet : Prof. Philippe LABURTHE Université Paris V, Sorbonne

SESTU BARBARA

Née le 06/05/1976 à Quartu S. Elena, Cagliari, Italie

Directeur du Projet : Prof. Marie L. PELLEGRIN Directrice du CUEM

PALESTINE :

HUSHAYSH MAHER HASAN AHMAD

Né le 07/06/1970 à Dora, Palestine

Directeurs du Projet : Dr. Naji EL KHATIB – CUEM

Dr. Abu Eishah ANWAR Al-Quds University

QUTTUF MAHER

Né le 11/01/1981 à Yatta, Palestine

Directeurs du Projet : Dr. Naji EL KHATIB – CUEM

Dr. Abu Eishah ANWAR Al-Quds University

TUNISIE :

AJILI HOUDA

Née le 19/05/1979 à Kelibia, Tunisie

Directeur du Projet : Prof. Taoufik CHERIF Université de Tunis, Tunisie

HASSEN DRIDI

Né le 05/02/ 1958 à Rouhia - Siliana, Tunisie

Directeur du Projet : Prof. Khalil ZAMITI Université de Tunis, Tunisie

RAHAL SAIDA

Née le 18/04/1981 à Metlaoui, Tunisie

Directeur du Projet : Prof. Taoufik CHERIF Université de Tunis, Tunisie

II^{ème} SESSION 2005-2006

14 novembre 2005 – 10 décembre 2005

MODULES

Marie L. Pellegrin : *Actes de langage et catégories énonciatives du syntagme « aire méditerranéen »* (Epistémologie)

Tayeb Kennouche (Alger) : *De la construction théorique d'un projet à sa construction pratique sur le terrain* (Méthodologie).

Laura Pisano (Cagliari) : *Mise en valeur du patrimoine culturel : catégories énonciatives du « parc littéraire » en Italie.*

Gusine Gawdat (Le Caire) : *Approche médiatique : le regard de l'autre.*

Naji El-Khatib (Naplouse, Palestine) : *Catégories énonciatives de l'analyse sociologique croisée «La famille méditerranéenne »*

Khadidja Mchigal (Alger) : *Réformes et développement économique dans les pays du sud : questions d'éthique en économie*

Kamila Sefta (Paris III) : *Le discours de l'anthropologie de l'émigration.*

PROFESSEURS

Marie L. Pellegrin, Présidente de l'Association du CUEM, Directrice du Master, Séminaire Paris V

Laura Pisano, professeur Université de Cagliari (Italie)

Gusine Gawdat, professeur Université du Caire (Egypte)

Tayeb Kennouche, professeur Université d'Alger (Algérie)

Naji El Khatib, Université d'An-Najah, Naplouse (Palestine)

Khadidja Mchigal, Université d'Alger (Algérie)

Kamila Sefta, Université Paris III

Khalil Zamiti, Université de Tunis

STAGIAIRES (II^{ème} session 2005-06)

ALGERIE

Mlle Beniddir Amina - Université d'Alger

Projet : « La promotion des maisons de retraite ».

Mr Ouaras Karim - Université d'Alger

Projet : « Communication au sein de l'entreprise ».

Mlle Racha Kennouche - Université d'Alger

Projet : « Réalisation d'un circuit de distribution de médicaments. Gratuits pour les malades chroniques ».

Mlle Zitouni Wahiba - Université d'Alger

Projet : « Mieux vivre dans sa commune ».

EGYPTE

Mlle Noha Samir Mahgoub - Université du Caire

Projet : « L'Effet du contenu du message de la communication sur l'acquisition des informations des médias électroniques ».

Mr Mohamed Khaled Dabbour - Université du Caire

Projet : « Une sémiologie de l'image de l'Arabe sur TV5 : Une éthique à reconsidérer ».

Mlle Suzanne Abdou El Fadaly - Université du Caire

Projet : « Faire journal anti-manipulation, conseil en éthique de l'information ».

ITALIE

Mlle Rita Dessi – Université de Cagliari

Projet : « Femmes de la Loire : voyage dans un parc de la Résistance » :

Mlle Annalisa Patteri – Université de Cagliari

Projet : « Invitation au voyage: un itinéraire idéal à la découverte des lieux d'Olympe de Gouges ».

PALESTINE

Mr Ahmed Swaitti, Université de Palestine

Projet : Développement des compétences de la société pour renforcer le système juridique et législatif en vue de lutter contre la violence contre les femmes

TUNISIE

Mr Abdallah Hamdi, Université de Tunis

Projet : « Les méthodes participatives dans le domaine du développement rural en Tunisie : idéologie ou méthode de bonne gouvernance »

Mme Ilhem Zahzah Hebiri, Université de Tunis

Projet : « La notion du bain public (hammam) dans la société tunisienne » étude sur terrain a la médina de Tunis ».

DIPLOMES du
MASTER DU CUEM, **FORMATION UNIVERSITAIRE INTERNATIONALE**
ET INTERDISCIPLINAIRES, QUALIFIANTE, pour la
REALISATION DE PROJETS

II^{ème} SESSION 2005-2006

BENIDDIR AMINA

Née le 03.06.1983 à Alger, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Khadidja MCHIGAL Université d'Alger, Algérie

KARIM OUARAS

Né le 17.07.1979 à Guenzet, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Khadidja MCHIGAL Université d'Alger, Algérie

RACHA KENNOUCHE

Née le 17.08.1983 à Alger, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Laura PISANO Université de Cagliari, Italie

ZITOUNI WAHIBA

Née le 28.07.1980 à Tiaret, Algérie

Directeur du Projet : Prof. Tayeb KENNOUCHE Université d'Alger, Algérie

NOHA SAMIR

Née le 29.04.1977 à Kalioubya, Egypte

Directeur du Projet : Prof. Gusine GAWDAT Université du Caire, Egypte

SUZANNE ABDOU EL FADALY

Née le 31.07.1982 à El-Bihira, Egypte

Directeur du Projet : Prof. Nadia ANDRAOUS Université du Caire, Egypte

RITA DESSI'

Née le 11.05.1972 à Carbonia, Italie

Directeur du Projet : Prof. Laura PISANO Université de Cagliari, Italie

ANNALISA PATTERNI

Née le 19.05.1980 à Nuoro, Italie

Directeur du Projet : Prof. Laura PISANO Université de Cagliari, Italie

AHMAD AL-SWAITTI

Né le 01.01.1977 à Dora – Hébron, Palestine

Directeur du Projet : Prof. Samy KILANI Université d'Al-Najah Naplouse, Palestine

M.HAMDI ABDALLAH

Né le 02/03/1960 à Tunis, Tunisie

Directeur du Projet : Prof. Khalil ZAMITI Université de Tunis, Tunisie

ILHEM ZAHZAH HEBIRI

Née le 29/11/1960 à Tunis, Tunisie

Directeur du Projet : Prof. Sahbani ABDESSATAR Université de Tunis, Tunisie

I^{ère} SESSION 2003-2004

22 septembre 2003 – 20 décembre 2003

MODULES

SEMAINES	MATIN	MODULE	APRÈS-MIDI	MODULE
Septembre 22-27	"Epistemologie"	(module 1)	"Méthodologie"	(module 8)
29 Sept.- 4 Oct.	"	(module 1)	"	(module 8)
Octobre 6-11	"Problématique espace/environnement: études de cas"	(module 5)	"Problématique espace/environnement: théories"	(module 5)
Octobre 13-18	"	(module 5)	"	(module 5)
Octobre 20-25	"Problématique de la communication : théories et techniques"	(module 2)	"Problématique des processus identitaires: l'énonciation de <i>sujet</i> "	(module 3)
Octobre 27-31	"	(module 2)	"	(module 3)
Novembre 3-8	"Problématique de la famille et du lien social"	(module 6)	"Problématique des enjeux sociaux de la santé"	(module 6 bis)
Novembre 10-15	"Problématique de la communication : pratiques. Tv, journal, internet"	(module 9)	"Problématique de la communication : pratiques. Tv, journal, internet"	(module 9)
Novembre 17-22	"Interpellation des catégories dominantes: le cas de l'aire euro-méditerranéenne"	(module 4)	"Problématique des processus identitaires : interrogation des discours sur la notion occidentale d'identité"	(module 3 bis)
Novembre 24-29	"	(module 4)	"Problématique de la communication : pratiques. Tv, journal, internet" ?	(module 9)
Décembre 1-6	"Problématique des processus économiques"	(module 7)	"Problématique des enjeux de la santé"	(module 6 bis)
Décembre 8-13	"	(module 7)	"Epistemologie"	(module 1)
Décembre 15-20	"Autorités/pouvoirs/gouvernances"	(module 4 bis)	"Méthodologie"	(module 8)
Fin avril 2004 (1 semaine)	- évaluation			

PROFESSEURS (1^{ère} session 2003-04)

Marie L. Pellegrin, Directrice du Master, Paris (France)

Mustapha Bouaziz, Casablanca (Maroc)

Jean-Noël Dumont, Lyon (France)

Naji M. El-Khatib, Naplouse (Palestine) et Paris (Fr.)

Aziz Hasbi, Rabat (Maroc)

Tayeb Kennouche, Alger (Algérie)

Khedidja Mchigal, Alger (Algérie)

Laura Pisano, Cagliari (Italie)

Kamila Sefta, Paris (France)

Khalil Zamiti, Tunis (Tunisie)

Ivan Scinaro, Directeur de *Oasi Tv*, Troina (Italie)

STAGIAIRES (I^{ère} session 2003-04)

Lamia Ait Arab (Université d'Alger, Algérie)

Raja Awad (Université de Naplouse, Palestine)

Fatimeh Baba (Université de Naplouse, Palestine)

Belinda Boeddu (Université de Cagliari, Italie)

Melissa Crobu (Université de Cagliari, Italie)

Bouchaib Hail (Université Hassan II, Maroc)

Afnan Hawari (Université de Naplouse, Palestine)

Yasmina Ladjeroud (Université d'Alger, Algérie)

Ahmed Mimmou (Université Hassan II, Maroc)

Nicoletta Murgia (Université de Cagliari, Italie)

Djouher Oubraham (Université d'Alger, Algérie)

Farah Shahriari (Téhéran et E.P.H.E., Paris)

Bilal Yadak (Université de Naplouse, Palestine)

Denise Zedda (Université de Cagliari, Italie)

DIPLOMES du
MASTER DU CUEM, **FORMATION UNIVERSITAIRE INTERNATIONALE**
ET INTERDISCIPLINAIRES, QUALIFIANTE, pour la
REALISATION DE PROJETS

I^{ère} SESSION 2003-2004

Mlle AIT ARAB LAMIA Université d'Alger (ALGERIE)

Mlle ZEDDA DENISE Université de Cagliari (ITALIE)

Mlle CROBU MELISSA Université de Cagliari (ITALIE)

Mlle MURGIA NICOLETTA Université de Cagliari (ITALIE) -sous réserve de modifications-

Le GIISAM*, CENTRE de RECHERCHE du CUEM

Le CUEM et le GIISAM

Le Diplôme du CUEM "*L'éthique comme moteur de changement*" est issu de la réflexion d'un **Centre de Recherche**, le **GIISAM** -Groupe International et Interdisciplinaire des Socio-anthropologues de l'Aire Méditerranéenne- animé par Marie L. Pellegrin-Rescia (Fr), qui se réunit en séminaire depuis plus d'une dizaine d'années en Sicile. Composé d'un réseau international et interdisciplinaire de professeurs et directeurs de recherche d'Universités et de Centres de Recherche, il a débouché sur un travail de Formation, le Master.

Sont membres du GIISAM :

A.M. Araujo (Montevideo, Uruguay), A.M. Benveniste (Paris, Fr), J.P. Faye (Paris, Fr.); G.Grandguillaume (Paris,Fr), H. Kovani (Athènes, Grèce), Y.Levi (Ramat-Gan Israël), P.Mizzi (LaVallette, Malte), P.Obertelli (Paris, Fr), ML Pellegrin (Paris, Fr.), Ph. Salazar (Cape Town Afrique du Sud), V. Santana (Lisbonne, Portugal), K. Zamiti (Tunis,Tunisie).

REPERES PHILOSOPHIQUES et HISTORIQUES du GIISAM

Le **GIISAM**, a été créé vers 1989, dans l'Italie du Sud, à Troina, auprès de l'institut *Oasi*, en vue d'accompagner le développement d'une véritable ville bâtie dans les montagnes au centre de la Sicile : *la Città Aperta* (Cité Ouverte). Par une réflexion d'ordre théorico-pratique, à travers des séminaires, des colloques et des publications, dont la revue *Incontri*, ce réseau international et interdisciplinaire s'emploie à dégager et à mettre en évidence les principes qui animent une cité dans laquelle les plus "forts" et les plus "faibles" vivent ensemble ("convivono"). Dans cette ville, la notion de "différence" a une place fondamentale et les minorités, une place de choix, justement en raison de ce qui est habituellement perçu comme signe de faiblesse.

Loin d'être jugées négativement, les minorités sont considérées par le **GIISAM** comme les "révélateurs" de la majorité. Elles constituent ainsi un potentiel de changement dans une cité ouverte à des valeurs qui, n'étant plus celles d'un individu solipsiste, centré sur lui-même, se trouvent aptes à mettre en forme (« performer ») différemment la société.

La philosophie de la *Città Aperta*, présentée par le **GIISAM**, met en scène des sujets qui ne se pensent pas seulement comme des individus "indivisés" (étymologiquement, "non-divisés") et "intéressés" (au maintien de leur unité), qui ne se considèrent pas comme des maîtres, ni de la nature (leur objet) ni d'eux-mêmes (ils ne s'estiment pas "autonomes" au sens étymologique de : se donner soi-même la loi), mais s'énoncent en inter-dépendance les uns des autres et de leur environnement. N'étant plus uniquement détenteurs de "droits", ils se reconnaissent en "dette" (au sens anthropologique du terme) les uns vis-à-vis des autres et vivent en réciprocité.

* GIISAM : Groupe International et Interdisciplinaire des Socio Anthropologues méditerranéens

Réciprocité, interdépendance et "dette", voilà les catégories anthropologiques qui inspirent une philosophie d'après laquelle les minorités ne sont plus forcément destinées à s'intégrer à une majorité considérée comme "forte". Dans ce contexte, les termes "faible" et "fort" ne font plus sens. Un autre exemple qui sert à illustrer cette philosophie est offert par la relation entre pays du Sud et du Nord, où le Sud, différemment énoncé, ne serait plus obligé de se confronter à un Nord performé comme tout puissant.

*Réciprocité, interdépendance, "dette", catégories d'énonciation indispensables pour mettre en oeuvre les valeurs éthiques, régissent les objectifs du GIISAM et du CUEM à travers l'enseignement des modules qui composent le Master : *L'éthique comme moteur de changement : médiations transculturelles.**

Mobilisant des valeurs différentes de celles qui nous sont habituelles, cette formation se trouvera en mesure de favoriser coexistence, concorde et paix.

PROFESSEURS du CUEM
et
DIRECTEURS du CENTRE de RECHERCHE -GIISAM-

- Mahmoud Abdelaziz
Université Al-al Bayt – Mafrac (Jordanie)
- Ana Maria Araujo
Universidad de la Republica – Montevideo (Uruguay)
- Natalia Avtonomova
Académie de Sciences de Moscou (Russie)
- Annie Benveniste
Université Paris VIII (France)
- **Institut Maghreb – Europe (Université Paris VIII, France)**
- Aissa Kadri, Directeur
- Marguerite Rollinde
- Moustafa Bou Aziz
Université de Casablanca (Maroc)
- **EPAU (Ecole Polytechnique d’Architecture et d’Urbanisme) – Alger (Algérie)**
- Mohamed Chemrouk, Directeur
- Ghania Lahlouh
- Nadia Ouldhenia
- Baya Hattab (EPAU, Ecole Centrale Paris)
- Lydia Denkova
Université de Sophie (Bulgarie)
- Jean Noël Dumont
Collège Supérieur, Lyon (France)
- Bassam El Hachem
Université Libanaise – Beyrouth (Liban)
- Naji M. El-Khatib
Université d’An-Najah - Naplouse (Palestine)
- Jean Pierre Faye
Université Européenne de la Recherche (Paris)
- Marisa Forcina
Université de Lecce (Italie)
- Gilbert Grandguillaume
E.P.S.H.

- Aziz Hasbi
Université de Rabat (Maroc)
- Yair Levi
CIRCOM, Tel-Aviv (Israël)
- Tayeb Kennouche
Université d'Alger (Algérie)
- Hélène Kovani
CNRS Athènes (Grèce)
- Farida Majdoub
Université de Rouen (France)
- Fortunato Mizzi
Social Recherche Center (Malta)
- Sahrar Moharem
Université d'Helwan – Le Caire (Egypte)
- Patrick Obertelli
Ecole Centrale Paris
- Laura Pisano
Université de Cagliari (Italie)
- Mona Safwat
- Tarik Mansour
Université de Ain-Schemes (Egypte)
- Philippe Salazar
Université de Cape Town (Afrique du Sud)
- Vera Santana
**Centro de Estudos do Género de l'Universidade Lusófona d'Humanidades
Lisbonne (Portugal)**
- dr. Ivan Scinaro
Directeur de Oasi Tv (Sicile)
- Kamila Sefta
Université Paris III (France)
- Khalil Zamiti
Université de Tunis (Tunisie)

PUBLICATIONS : Revue et Collection

INCONTRI, Rivista Internazionale ed Interdisciplinare (N° 1 - N° 9), Rome

COLLANA AZIONI et RICERCHE

Marie L. Pellegrin, *Handicap : valori e categorie*. Editrice Mediterranea, 1993

Yair Levi, *Realtà e Utopia in una comunità siciliana*. Editrice Mediterranea, 1993

Yair Levi, *Coperative sociali e handicap mentale: un ripensamento dei concetti di cooperazione e di integrazione*. Editrice Mediterranea, 1995.

PUBLICATIONS des MEMBRES du CENTRE de RECHERCHE -GIISAM- (quelques titres)

Araujo, A M

- "*La malediction d'Ulysee exils latino américain*", avec Ana Vasquez, Paris, L'Harmattan 1989
- "*Distancias visibles e invisibles*" Montevideo, ed. Roca Viva, 1999
- "Eros et Thanatos. Les sujets dans le jeu entre le social et le symbolique", *Revue Sociologie Clinique* N° 1, 1999

Benveniste, A.

- "Recit migratoire et identité instable", *Journal des anthropologues*, Paris, n°75, 1998
- "*L'énonciation de la violence*", éditeur n°9, *Revue internationale Incontri*, Rome, 2001
- "La production de la banlieu", *ib*

Faye, Jean-Pierre

- *Langages totalitaires : Critique de la raison et de l'économie narrative*, Paris, Hermann, 1972 ; rééditions : *Le langage meurtrier*, 1996 ;
- *Introduction aux langages totalitaires*, 2002
- *Le siècle des idéologies*, Paris, Armand Colin, 1996
- "La violence chamarrée", *Incontri*, *Revue internationale et interdisciplinaire*, Rome, 2001

Grandguillaume, G.

- "*Arabisation et politique linguistique au Magreb*", Paris, Maisonneuve et Larose, 1983
- (en cours de réédition)
- "Comment-a-t-on pu en arriver là?" *Esprit -Avec l'Algérie-*, n°1, janvier 1995 et
- "Les singularités de l'Islam français", *Esprit -L'Islam d'Europe-*, n°1, janvier 1998

Levi, Y

- Y. Levi and Pellegrin-Rescia, M.L. "A new look at the Embeddedness/Disembeddedness Issue : Cooperatives as Terms of Reference". *The Journal of Socio-Economics*, Vol. 26, 1997.
- "The profit/non-profit argument". *Economic Analysis*, Vol. 1, 1998.

Obertelli, P.

- "Les effets des aspects psychiques sur l'organisation de la pensée face à une situation de risque", *Revue Internationale de Psychosociologie*, Paris, 1996
- "Etude clinique d'une situation didactique", *Savoir et rapport au savoir*, Paris, Ed.Universitaires, 1998

Pellegrin-Rescia, Marie L

cf. bibliographie « Professeurs du Master », page 33

Dernier livre paru : *Le social comme métaphore et les coopératives comme exemple* avec Yair Levi-, Ashgate, Uk, 2005

Salazar, Ph

- *L'intrigue raciale, essai de critique anthropologique*, Paris, Méridiens Klincksieck, 1989
- "Le lien rhétorique : Desmond Toutou, éloquence et nation", , D.C Bach ed,
- *Institution de la parole en Afrique du Sud* Paris/Nairobi, Karthala/CREDU, 1990
- « L'invention du citoyen : dire la violence de l'apartheid, Revue internationale *Incontri*, 2001

Santana, V.

- « Tempo e Trabalho : o duplo sentido da negociação » *Comição de Muineres de UGT*, Lisboa, 1997.
- *Estruturas de Decisão Sindical e género*, MTS, Lisboa, 2001.

Khalil Zamiti

- *Sidi Hammadi. Introduction au chamanisme maghrébin*. Edition ALIF. Tuinis. 1990
- *Essai de sociologie religieuse. L'islamisme entre le Maghreb et le golfe*, Edition du Centre d'Etudes et de Recherches Economiques et Sociales, Université de Tunis, 1996
- *Le vieil homme et la montagne*, Tunis, ed. CERES, 2003

Hélène Kovani

- Kovani, H. *Thisbe: The Charm of Enchantment*. Athens, Panthisvian Society, 2000
- *L' anthropologie des espaces ouverts publics : de l' Agora à la place contemporaine* (à paraître)
- Kovani , H. " Justice et Confiance", in A. Krasteva, A. Todorov (eds), *Conflits, Confiance, Démocratie*, Nouvelle Université Bulgare, Sofia, 2004
- Kovani , H. " *Le Banquet des sept sages et l' esprit contemporain de Plutarque*", (à paraître)
- Kovani H. "Social Movements", in *Recent Social Trends in Greece, 1960-2000* D.Charalambis, L.Maratou- alipranti, A Haddjiyanni), McGill- Queen's University Press, 2004

PUBLICATIONS des PROFESSEURS du CUEM

Jacqueline Barus-Michel

- *Le politique entre les pulsions et la loi*. Toulouse, Eres. 2007
- *Souffrance, sens et croyance. L'effet thérapeutique*. Toulouse, ERES, 2004
- *Crises, Approche psychosociale clinique*. en coll. avec F. Giust-Desprairies et L. Ridel. Paris, Desclée de Brouwer, coll. Reconnaissances, 1996
- *Pouvoir : mythe et réalité*. Paris, Klincksieck, coll. Rencontres dialectiques, 1991
- *Le Sujet Social, étude de psychologie sociale clinique*, coll. Organisation et Sciences humaines, Paris, Dunod, 1987

Ouvrages collectifs :

- Psychologie des crises politiques. In *Crises et violences politiques. Petit traité de psychologie politique* sous la direction d'Alexandre Dorna et de José Manuel Sabucedo. Patis, Editions In Press, 2006.
- Petite rétrospective à prétention clinique. In *Histoires de vie et choix théoriques en sciences sociales. Parcours de femmes*. Collection Changement social. Paris, L'harmattan, 2005.
- Les impasses psychosociales de la démocratie. In *La démocratie peut-elle survivre au XXIe siècle? Psychologie politique de la démocratie*, sous la direction de Alexandre Dorna et Patrice Georget. Editions In Press, Paris, 2004.
- L'hypermodernité, dépassement ou perversion de la modernité. In *L'individu hypermoderne*, sous la direction de Nicole Aubert, Toulouse, Erès, 2004.
- Identité citoyenne, identité impossible ? In *Constructions identitaires et dynamiques politiques*. Lucy Bagniet (dir). P. I. E. Peter Lang, coll. *Europe plurielle*. 2003. www.peterlang.net
- Crise et Identité. In *La violence politique*, sous la direction de Max Pagès, Toulouse, Erès, 2003
- *Vocabulaire de Psychosociologie. Références et positions*. Sous la direction de Jacqueline Barus-Michel, Eugène Enriquez, André Lévy. Toulouse, Erès, 2002.

Articles : Clinique et Sens et, en col. Sujet avec J. Ardoino, Pouvoir avec E. Enriquez.

Direction de publication :

Vocabulaire de Psychosociologie. Références et positions avec Eugène Enriquez et André Lévy
Toulouse Eres, 2002. Traduction en italien et en portugais

Mostafa Bouaziz

- *La nouvelle gauche marocaine* (en arabe), Ed. TINMEL, Marrakech 1992.
- *Aux origines de la Koutla démocratique*, Edition Faculté des Lettres Ain chok, Casablanca 1997.
- *Ben Barka et Allal Elle Fassi* in *Ben barka*, Ed. Karthala-IME, 1997.
- *Les événements de Casablanca (1947-52) et l'idée de violence au sein des milieux nationalistes* (en arabe) : 2^{ième} Colloque sur Casablanca, Edition Faculté de Lettres, Ain Chok, Casablanca 1988.
- *Ici et Ailleurs : Objectivité/Engagement* (en arabe), Editions de l'O.A.D.P, Casablanca 1997.
- *Le Mouvement de la résistance armée et le mouvement national marocain* (en arabe) : *Etudes d'histoire du Maroc*, Editions Faculté de Lettres Ain Chok, Casablanca, 1990.
- *A la veille du manifeste de 1944* (en arabe) *Cinquantenaire du manifeste*, Editions Amal, Casablanca 1996.

Jean-Noël Dumont

- *Premières leçons sur les « Pensées de Pascal »* 1996, Paris, PUF-Major
 - *Premières leçons sur « L'Apologie de Socrate de Platon »*, 1998, Paris, PUF-Major
 - *Premières leçons sur « Le Manifeste du parti communiste de Marx »*, 1999, Paris, PUF-Major
- Actes de colloques -éditeur-
- *Le don* -avec Marion Jean-Luc-
Editions de l'Emmanuel / Le Collège Supérieur, Lyon 2001
 - *Histoire & justice – Peut-on juger l'Histoire?* -avec Truche Pierre
Editions de l'Emmanuel / Le Collège Supérieur, Lyon 2002
 - *Transmettre – Quel est le prix de nos ruptures ?* -avec Serres Michel-

Editions de l'Emmanuel / Le Collège Supérieur, Lyon 2003

- *Vie spirituelle et psychologie* -avec Anatrella Tony-, Lyon novembre 2003 (à paraître)

Naji M. El-Khatib

- « *Pluralité et Interdisciplinarité contre la stagnation de la pensée* », Naplouse-La Palestine 2005

Edition de l'Université d'An-Najah.

- « *L'abstinence : Mode de résistance du monde Musulman contre la séduction du modèle Occidental* », Al-Hayat Al-Jadida, N°6, Juillet 1981, Beyrouth (Liban).

- « *Racisme, immigration maghrébine en France et le conflit du Moyen-Orient* », Al-Wahda, N°63/64, Déc./Janvier 1989-90, Rabat (Maroc).

- « *Genèse du champ de bataille Israélo-palestinien : Culture et culture stratégique* », Organon N°6, Mars 1991, Paris.

- « *G. G. De Clérambault et le voile érotisé* », Al-Ofoq, Nicosia (Chypre) .

- « *Impérialisme du masculin et les droits des femmes en terre d'Islam, rencontre avec Antoinette Fouque* », Dialogue, hiver, 1992, Paris ;

- « *Backlash : la guerre froide contre les femmes de Suzan Faludi* », al-Nahj, N°5, 1995, Damas (Syrie) .

- « *Abraham, polygamie et problème de l'origine : le père à partager ou l'égalité impossible entre épouses mères* », Dafater Thaqafia, N°8, Fév.1997, Ramallah (Palestine).

Jean Pierre Faye

Titres déjà cités dans « *Publications du GIISAM* » (cf. page 29)

Tayeb Kennouche

- *Les jeunes ruraux et l'école*, S.N.E.D., Alger, 1989.

- *Le savoir et les paysans*, revue du C.R.E.A.D, Alger, 1989

- *L'école au féminin*, revue du C.R.E.A.D., Alger 1995.

- *Discours sur un débat d'école*, revue Réflexions ed. Casbah, Alger,1999.

- *La mixité à l'école : ensemble mais pas encore*, revue Réflexions ed. Casbah, Alger 2002

Philippe Laburthe-Tolra

"Les Seigneurs de la Forêt" migrations et organisation sociale des Beti du Cameroun, Sorbonne, Paris 1981

"Initiations et sociétés secrètes au Cameroun", Karthala, Paris 1985

"Vers la Lumière ou le désir d'Ariel, sociologie de la conversion", à propos du passage des Beti au christianisme, Karthala, Paris, 1999

"Fang" en collaboration avec C. Falgayrettes, musée Dapper Paris 1999

"Critiques de la raison ethnologique" PUF, Paris 1997

"Ethnologie, Anthropologie", en coll. avec JP. Warnier, collection Quadrige, PUF Paris 2003

"Ecoles de Liberté", essai, Editions de Paris 2001

"L'ancien pays de Yaoundé", Maisonneuve et Larose, Paris 2005

"Le Tombeau du Soleil" 1986 , "L'étendard du Prophète" 1989, deux romans historiques de l'ancienne Afrique, Odile Jacob, Paris

"Le pays de Redon", études d'éco-sociologie, l'Harmattan, Paris 1985

"Conter et chanter en pays de Redon", études d'ethno-linguistique et d'ethno-musicologie, l'Harmattan, Paris 1992

"Ethnologie-Anthropologie", manuel, P.U.F., Paris 1993

Une centaine d'articles et de communications, dont une vingtaine pour l'*Encyclopédie Philosophique Universelle* (Paris, PUF)

En préparation : *Vers la lumière ou le désir d'Ariel*, essai sur la conversion catholique des Beti du Cameroun

Marie L. Pellegrin-Rescia

- *Des inactifs aux « travailleurs » : à la recherche de catégories « heureuses »* Paris, Desclée de Brouwer, 1993.
- *Sommes-nous tous des « Travailleurs » ?* Paris, Desclée de Brouwer, 1994
- "Lien social et processus d'identification" in *Bulletin de psychologie*, tome XLIX n° 426, 1996
- *La philosophie du remède*, ed. C. Beaune, Champ Vallon, PUF, 1997
- "Catégories heureuses pour la définition du travail" in *Psychopathologie et psychodynamique du travail*, CNAM, Paris, 1997
- *Le sens du partage*, ed. Deflavard-Guienne, Paris, Desclée de Brouwer, 1998
Traduction partielle sous le titre : "Logique et comportement des intervenants in *La déficience intellectuelle*, ed. d'A.R.C. (Laval, Québec, Canada)
- Economisme et/ou oblativité? in *Revue Internationale de Psychosociologie*, n°13, Paris, ed. Eska, 1999
- *Le « risque », réalité et images ?* Chambéry, CTH, 1995
- "L'argent, la perte: économisme et économie" *Revue Internationale de Psychosociologie*, Paris, n°13, 1999
- 'Énonciation ou dénonciation de la violence' in *Incontri, revue internationale*, Roma, ed. Méditerranée, 2000
- "Dichotomie privé/public, une possibilité de dépassement", ib.n°15, 2000
- "La Malencontre" (La Boetie), in *La Sociologie Clinique, Actes du Colloque*", Spetsai, Grèce, 2000
- "Ethique et Actes de Langage' in *Revue Internationale de Psychosociologie*, n°19, Paris, ed. Eska, 2002
- 'L'échange : l'économique et le don' in *Sciences de l'Homme*, Paris, PUF, 2004
- *Le social comme métaphore et les coopératives comme exemple* -avec Yair Levi-, Ashgate, Uk, 2005

Laura Pisano

- *Parole inascoltate. Le donne e la costruzione dello Stato-nazione in Italia e in Francia 1789- 1860* (coautrice con Christiane Veauvy), Editori Riuniti, Roma 1994 e Armand Colin, Parigi 1997;
- *I periodici stranieri in Sardegna. Catalogo delle Biblioteche universitarie di Cagliari e Sassari. 1700-1940* (a cura di), Franco Angeli, Milano 1996;
- *Giuseppe Dessì. I luoghi della memoria* (coautrice con Giuseppe Marci), Cuccia Editrice, Cagliari 2002;
- *Donne del giornalismo italiano da Eleonora Fonseca Pimentel a Ilaria Alpi. Dizionario storico bibliografico. Secoli XVIII-XX* (a cura di), Franco Angeli, Milano 2004, pp.436.

Khalil Zamiti

Titres déjà cités dans « *Publications du GIISAM* » (cf. page 30)

CONVENTION

**Consortium
des Universités de l'aire Euro-Méditerranéenne
et des Pays du Sud (CUEM)**



CONVENTION DE COOPERATION entre le :

**Consortium des Universités de l'aire Euro-méditerranéenne
et des Pays du Sud (CUEM)**

Siège Social : CUEM 37, av. de Versailles, 75016 Paris;
**Domiciliation Académique et Campus : OASI-IRCCS, -La Cittadella dell'Oasi- 94018 Troina
(EN), Italie**
Secrétariat CUEM (matin): Tel./Fax ++ 39-0935-936695;
Secrétariat accueil Cittadella dell'Oasi : ++39-0935-653966
e-mail: incontri@oasi.en.it; site: <http://cuem.free.fr>

Représenté par Mme Marie-Louise Pellegrin
Dûment habilitée, agissante en qualité de Présidente de l'Association du CUEM et Directrice du
Master du CUEM,

D'UNE PART

,
et

.....

(Dénomination sociale de partenaire)
(Forme juridique de partenaire)
(Capital social et numéro d'immatriculation de partenaire éducatif privé)
(Adresse du siège social de partenaire)

Représenté par Monsieur/Madame (...),
Dûment habilité, agissant en qualité de (...).

D'AUTRE PART

Signatures

Mme Marie-Louise Pellegrin

Mme/M

PREAMBULE

Développé dans un souci de valorisation de la coopération scientifique et culturelles entre les rives de la Méditerranée et les pays du Sud, cette convention prévoit l'organisation d'un cadre d'échange et de conseil avec les acteurs désireux de s'associer à la politique volontariste et pionnière du **CUEM, Consortium des Universités de l'aire Euro-méditerranéenne et des Pays du Sud**.

Le CUEM, réseau d'universités des deux rives de la Méditerranée, a pour objectif de faciliter et mettre en œuvre les échanges internationaux et interdisciplinaires entre différentes Universités de l'espace euro-méditerranéen par la formation, la recherche-action, la réalisation de projets ainsi que par des publications et conférences dans de congrès internationaux.

Le CUEM a élaboré un **Master, Formation Universitaire Qualifiante, interdisciplinaire et interculturelle***, pour la mise en place de **Projets** d'utilité locale et la diffusion d'une pensée critique faisant de l'éthique un moteur de développement :

"L'éthique comme moteur de changement : médiations transculturelles"

Le Master du CUEM se propose d'œuvrer à :

- la **rencontre de différentes cultures** de la Méditerranée : *séminaires résidentiels à l'intention de stagiaires provenant de plusieurs universités méditerranéennes*
- l'**élaboration** d'une **réflexion critique** : *la rencontre de différentes cultures fonctionnant en miroir, conduit à réfléchir sur la sienne propre et à questionner ainsi les critères habituellement employés*
- le **développement** de la **pensée éthique** : *l'interrogation portée sur ses propres critères, non plus considérés comme « évidents », voire universels, permet l'ouverture aux « autres ».*
C'est en cela que consiste l'éthique.

Le CUEM est un outil de diffusion de la pensée éthique grâce à la mise en place de :

- séminaires résidentiels intensifs de formation universitaire qualifiante -**Master 1**-, composés de « modules » d'enseignement (12h chacun) qui se tiennent en Sicile, Italie, au cœur de la Méditerranée, pendant 2 mois -8 semaines- avec le concours de bientôt presque une centaine de professeurs et d'étudiants ayant participé aux différentes sessions
- projets d'utilité locale réalisés auprès des Universités des pays de provenance des stagiaires pendant 6 mois. Les candidats (niveau minimum : niveau Bac +4 ou équivalent), sélectionnés d'après les projets qu'ils vont développer selon les critères et/ou les principes développés dans le Master du CUEM, sont suivis en même temps par les professeurs de leurs Universités respectives -«encadrement in loco»- et par les enseignants des modules -«tutorat à distance», «vidéoconférence» etc.-. Diffusion possible sur canal satellite
- un diplôme de formation universitaire qualifiante, master 1, qui valide la réalisation d'un projet d'utilité locale régi par les critères -catégories langagières- travaillés pendant les « modules ».

En conclusion :

Le CUEM a élaboré ainsi un programme original d'études qui conjugue :

- sur le plan du contenu : °critique et °éthique
- sur le plan du fonctionnement : °théorie (modules) et pratique (réalisation d'un projet)
°enseignement «présentiel» (en Sicile) et «à distance» (via internet)

* niveau correspondant à un **Master 1** (Cf. Annexes)

ENGAGEMENT

1) La convention engage le CUEM à :

- ouvrir cette formation à tous les membres des Universités intéressées
- inviter les enseignants de ces Universités à prendre part aux Séminaires (enseignements des « Modules ») et représenter leur Université dans les jurys de validation pour l'attribution du Diplôme du CUEM
- permettre à chaque étudiant de poursuivre les études dans les Universités signataires de la Convention, le Master du CUEM étant de niveau équivalent à un "Master 1" (correspondant à 61 « unités capitalisables » ou ETCS, calculés selon le système européen -1 crédit = 25h-) -cf. Annexes-.
- offrir la possibilité de subventionner par des bourses d'études ou par des soutiens internationaux les étudiants sélectionnés

Frais de la formation BOURSES

Le prix de la formation s'élevant à 6.000€, le CUEM demande aux stagiaires sélectionnés ayant obtenu une bourse, une participation de 1.500€ droits d'inscription (100€) inclus.

Calendrier des versements :

500€ à l'inscription

500€ au commencement des séminaires

500€ à la fin des séminaires

NB Les démarches de l'étudiant sélectionné, visant une obtention de subventions, pourront être appuyées par les Universités et/ou par le CUEM : aide à la mise en place et suivi des dossiers.

2) Chaque Université s'engage à :

- libérer ses professeurs des heures d'enseignement dans les Universités respectives pendant le temps nécessaire à la prise en charge d'un « Module » (12h de cours sur une semaine de présence au Master du CUEM)
- fournir éventuellement les billets d'avion pour les professeurs, l'hospitalité pendant le séjour étant à la charge du CUEM
- recevoir les étudiants des Universités membres qui en font la demande
- veiller à ce que les étudiants possèdent une assurance conforme à la législation internationale en vigueur (les participants salariés doivent souscrire eux-mêmes une assurance)

Dans la mesure où votre Université accepte les propositions ici explicitées, sa participation au CUEM, Consortium des Universités de l'aire Euro-méditerranéenne et des Pays du Sud, est attestée par la signature de la présente Convention.

Siège Social : CUEM 37, av. de Versailles, 75016 Paris ; e-mail cuem@oasi.en.it

Siège Administratif et Campus : OASI-IRCCS, -La Cittadella dell'Oasi- 94018 Troina (EN)

Secrétariat CUEM (matin): Tel./Fax ++ 39-0935-936695; Secrétariat accueil *Cittadella dell'Oasi* : ++39-0935-653966

e-mail: incontri@oasi.en.it; site: <http://cuem.free.fr>

CUEM et DECLARATION DE BARCELONE

La constitution du "Master" en devenir : *L'éthique comme moteur de changement*, "Diplôme de formation universitaire qualifiante" du Consortium des Universités de l'aire Euro-méditerranéenne et des pays du Sud, s'inscrit dans le cadre de la **Déclaration de Barcelone** (27 – 28 novembre 1995).

Fondée sur un esprit de partenariat dans le respect des caractéristiques, des valeurs et des spécificités propres à chacun des participants, cette *Déclaration* entend établir entre les participants un partenariat global à travers : un dialogue politique, une coopération économique, une valorisation de la dimension sociale et culturelle.

En rappelant les trois volets du partenariat euro-méditerranéen élargi aux pays du Sud, nous soulignons l'engagement de respecter les droits de l'homme et les libertés fondamentales et de garantir l'exercice de ces droits et libertés.

1 Le *partenariat politique* a pour objectif de définir un espace commun de paix et de stabilité, fondé sur le respect des principes essentiels du droit international.

2 Le *partenariat économique et financier* entend construire une zone de prospérité partagée, en poursuivant le dialogue afin de parvenir à des développements et des progrès dans des "enceintes compétentes".

3 Le partenariat dans les *domaines sociaux et culturels* entend développer les ressources humaines, favoriser la compréhension entre les cultures, renforcer les échanges entre les sociétés civiles.

Propositions de Barcelone

Les échanges humains, scientifiques et technologiques sont une partie intégrante de la transformation dans la *perception mutuelle* entre les peuples.

Il s'agit de :

- mettre en place les instruments nécessaires à une *coopération décentralisée*: universités, recherche, médias, associations, syndicats, entreprises, consortiums.
- promouvoir les échanges culturels et la connaissance d'autres langues : c'est respecter les "identités culturelles", y compris dans leurs interférences problématiques.
- reconnaître le rôle important que jouent les migrations : c'est accroître leur coopération au moyen de programmes de formation professionnelle et d'assistance à la *création d'emplois*.

Les diverses actions feront l'objet d'un suivi sous forme de *réunions thématiques*.

Des propositions d'actions concrètes doivent porter sur *des manifestations culturelles et artistiques*, des coproductions de théâtre et de cinéma : un Festival de Troina en sera l'expérience exemplaire.

La Déclaration de Barcelone souligne l'importance de la simplification des procédures administratives.

Elle invite le *Parlement Européen* à prendre l'initiative, auprès d'autres Parlements, pour lancer le futur *Dialogue parlementaire euro-méditerranéen*.

Celui-ci "pourrait permettre aux élus des différents partenaires de procéder à des échanges de vues sur une *vaste gamme de sujets*".

C'est ainsi que, revisitant les principes de la Déclaration de Barcelone, le « Master » s'interroge, à travers les modules de la formation proposée, sur les catégories d'énonciation qui se trouvent à fondement de ces principes, à fin d'en permettre la réalisation.